

**Zeitschrift:** NIKE-Bulletin  
**Band:** 9 (1994)  
**Heft:** 1: Gazette  
  
**Rubrik:** Personalia

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## PERSONALIA

### Départ à la retraite de Hans Dürst

**Hans Dürst, pendant de nombreuses années directeur du Musée d'histoire du Canton d'Argovie, Château de Lenzbourg, prend sa retraite**

Après 35 ans d'activité comme directeur du Musée d'histoire du Canton d'Argovie, Château de Lenzbourg, Hans Dürst a pris une retraite bien méritée le 31 janvier 1994. Hans Dürst est né en 1929 à Bâle où il a effectué sa scolarité et des études d'histoire de l'art sanctionnées par un doctorat sur l'artiste italien Alessandro Magnasco. C'est en 1958 déjà que H. Dürst est nommé responsable de la collection historique du Canton d'Argovie et chargé de faire l'inventaire des objets entreposés au Gewerbemuseum d'Aarau ainsi que de préparer le transfert de la collection au Château de Lenzbourg que viennent d'acquérir le Canton d'Argovie et la Ville de Lenzbourg. En 1961, H. Dürst est nommé directeur du Musée d'histoire et c'est avec un zèle particulier qu'il se met à l'aménagement du musée dans les pièces du Château. Au cours des années 60, en collaboration avec

spécialistes, H. Dürst conçoit un projet d'assainissement et un projet d'agrandissement pour le Musée d'histoire. Ce n'est qu'en 1970 que le vaste projet peut être présenté au public. En 1974, H. Dürst s'attelle à un autre projet, l'inventaire de la collection historique, c'est-à-dire de quelque 30'000 objets. Grâce à son goût de l'innovation, à son exactitude et à son amour du détail, il lui est possible en quatre ans d'élaborer un inventaire complet et détaillé de tous les objets qui, par sa grande qualité, lui vaut reconnaissance dans toute la Suisse. Ce travail ne suffit à épuiser sa créativité; en 1975, H. Dürst introduit pour la première fois au Château de Lenzbourg des programmes de plusieurs jours pour enfants qui, non seulement connaissent un grand succès au niveau régional, mais attirent également l'intérêt international. Compte tenu de ses prestations tout à fait nouvelles dans le domaine des activités pédagogiques au sein des musées, le Château de Lenzbourg est en 1978 le cadre d'une conférence internationale de l'UNESCO de plusieurs jours sur les activités pédagogiques adaptées aux enfants dans les musées.

En 1978, le Grand Conseil accorde un crédit substantiel pour la restauration du Château de Lenzbourg et l'agrandissement du musée. A partir de ce moment-là, H. Dürst travaille à la conception d'un nouveau musée conforme à ses idées. Grâce à sa force de persuasion il est en mesure de réaliser son projet et c'est en 1987 qu'a lieu l'inauguration officielle du musée agrandi et réaménagé dans le cadre solennel du Château de Lenzbourg. Le musée

connaît alors un succès sans précédent, preuve que le concept de H. Dürst était la bonne solution. A partir de 1987 le nombre des visiteurs augmente considérablement et atteint 80'000 personnes par an. Le Musée d'histoire du Canton d'Argovie, Château de Lenzbourg est depuis le musée le plus fréquenté de tout le Canton.

C'est surtout au début de son activité dans le Canton d'Argovie que Hans Dürst organise de nombreuses expositions temporaires sur différents thèmes qui connaissent un grand succès au-delà des frontières cantonales: les sculptures gothiques en Argovie (1958), la chevalerie (1960), l'or et l'argent (1962), les musées d'Argovie (1963), les vitraux du moyen âge en Argovie (1964), la mode en paille (1968), les Bernois en Argovie et les Argoviens à Berne (1991), le monde des chroniques suisses illustrées (1992). Le talent particulier de H. Dürst dans ce domaine a incité Pro Helvetia en 1971 à lui confier la préparation et l'organisation de la grande exposition de Dakar sur le thème 'la Suisse présente la Suisse' qui a connu un grand succès.

Là ne s'arrête pas la renommée de Hans Dürst qui s'est forgée une réputation internationale grâce à ses publications scientifiques et surtout ses monographies: 'Gotische Plastik im Aargau', 'Rittertum', 'Gold und Silber', 'Mittelalterliche Glasmalerei', 'Mode en Paille', 'Schloss Lenzburg', le guide-SHAS 'Schloss Lenzburg' et la brochure 'Wohnen im Spätmittelalter'. Hans Dürst a également publié divers articles sur la muséologie. Il a réussi à allier de façon remarquable l'exactitude professionnelle et la compétence avec une style descriptif expressif. Il n'est donc pas étonnant que la plupart de ses publications scientifiques soient épuisées depuis déjà des années et très recherchés dans les boutiques de livres anciens et rares.

C'est non seulement à la compétence professionnelle exceptionnelle de Hans Dürst que le Musée d'histoire du Canton d'Argovie, Château de Lenzbourg doit le rayonnement qu'il connaît aujourd'hui mais surtout à sa tenacité jamais ébranlée et à sa persévérance dans la poursuite de ses objectifs. Sa grande passion a toujours été les visiteurs et plus particulièrement les enfants et les jeunes auxquels il a adapté sa conception du musée. Toute personne qui a eu la chance de l'avoir pour guide, sait avec quel énorme savoir et également avec quel sens subtile de l'humour, avec quelle force de persuasion il est capable de faire de l'histoire la plus rébarbative une matière vivante. Le Musée d'histoire du Canton d'Argovie à Lenzbourg restera le symbole durable de l'activité bienfaisante et de la personnalité exceptionnelle de Hans Dürst. Hans Dürst mérite les remerciements du Département de l'instruction publique, du Conseil d'Etat et de toute la population argovienne qui, grâce à lui, peut en permanence se référer à sa propre histoire présentée de façon expressive et vivante.

André François Moosbrugger

## Nouvelle directrice au Musée d'histoire du Canton d'Argovie, Château de Lenzbourg

## PERSONALIA

---

Le Conseil d'Etat du Canton d'Argovie a nommé l'historienne de l'art, Daniela U. Ball-Spiess, au poste de conservatrice du Musée d'histoire du Canton d'Argovie situé dans le Château de Lenzbourg. D. U. Ball-Spiess a ainsi pris le 1er février 1994 la succession de Hans Dürst, directeur de ce musée depuis 1961, qui est parti en retraite fin janvier 1994.

Daniela U. Ball-Spiess a passé sa jeunesse à Winterthour et a fait des études d'anglais à Lausanne sanctionnées par l'obtention d'une licence. Après un séjour à l'étranger, elle a poursuivi ses études à Bâle, se consacrant à l'histoire de l'art. C'est en 1987 qu'elle présente sa dissertation sur les arts décoratifs suisses auprès des professeurs Georg Germann et Beat Brenk dans laquelle elle étudie plus particulièrement la contribution de Nora Gross (1871 - 1929) à l'éducation esthétique en Suisse. Pendant ses études, D. U. Ball-Spiess a travaillé deux ans comme assistante aux archives de l'histoire de l'art suisse à Bâle et de 1986 à 1989 comme collaboratrice scientifique au Musée Bellerive à Zurich. De 1989 à 1993 D. U. Ball-Spiess a été conservatrice indépendante du Johann-Jakobs-Suchard-Museum à Zurich, une collection sur l'histoire culturelle du café.

André François Moosbrugger

## Pro Helvetia – nouveau Conseil de la fondation

Le 22 décembre 1993, le Conseil fédéral a nommé les 34 membres du Conseil de la fondation de Pro Helvetia pour la période allant de 1994 à 1997. Un tiers des membres de l'organe exécutif suprême de la fondation à vocation culturelle a été renouvelé. La Conseillère aux Etats, Rosmarie Simmen, (Soleure, PDC) reste présidente. 10 membres ont été nouvellement élus, 5 membres étant arrivés au terme de leur mandat, 5 membres ayant décidé de quitter le Conseil de la fondation. Le nouveau Conseil de la fondation se compose de 17 représentants de la Suisse alémanique, 10 représentants de la Suisse romande, 5 de la Suisse italienne et 2 de la Suisse rhéto-romane. Les nouveaux membres sont: Erika Achermann, journaliste, Clo Duri Bezzola, enseignant du secondaire, Peter Burri, rédacteur de radio, Anne-Marie Grobet, photographe, Hans-Walter Hirzel, violoniste, Doris Jakubec-Vodoz, professeur de littérature, Betty Legler, musicienne de rock, Renato Martinoni, professeur de psychologie, Yvonne Pesenti Salazar Villalon, traductrice et Patricia Plattner, cinéaste.

ATS